CHIYODA CITY
広報 千代田
No.1121
平成15年（2003年） 10/5
（毎月5日・20日に発行）
代表電話 ☎3264-2111

主な内容

各種相談案内 …… 2
都市計画（案）の縦覧 …… 3
ファクシミリガイド …… 4
保健 …… 5
文化学習・スポーツ …… 6
各施設のお知らせ …… 7
コミュニティひろば
千代田双六博覧催（商業まつり）のお知らせ

発行／千代田区　編集／政策経営部広報広聴課　〒102-8688 千代田区九段南1-6-11　URL http://www.city.chiyoda.tokyo.jp

認証保育所が一番町にオープン

～区民の方が利用する場合、保育料を大幅に引き下げます！～

問合せ　子育て推進課保育係

11月1日㈯に認証保育所「ポピンズナーサリー一番町」（一番町10－8一番町ウエストビル2F）がオープンします。

認証保育所って何？

東京都独自の厳しい認証基準により、質を確保しつつ、「産休明けから預けたい」「長時間残業している間も預かってほしい」「送迎が便利な場所で預かってほしい」などの、保護者の皆さんの多様な保育ニーズにこたえる新しいスタイルの保育所です。

どこが運営するの？

「ポピンズナーサリー一番町」は、認証保育所、認可保育所、病院内保育所、事業所内保育所を多数運営し、子育て支援に豊富な実績を持つ㈱ポピンズコーポレーションが運営します。

保育料が高いのでは？

区では、認証保育所を利用しやすくするため、認証保育所の保育料を引き下げるための補助を行います。区民の方が認証保育所を月220時間利用する場合、区立保育園より2割安い保育料でご利用いただけます。

保育サービスの特徴は？

▼開所時間の延長
午後10時まで開所し、二重保育を解消します。

▼病後児保育
病気回復期にある児童を預かり、仕事と子育ての両立を支援します。

▼365日保育
需要に応じて、日曜日・祝日・年末年始にも保育を実施します。

▼バイリンガル教育
英語の歌やゲームを通して自然に感性や個性を高め、真の国際人として育つことを目指します。

▼リトミック教育
心と身体の一致・調和を促し、音楽的センスを養います。各種連絡や予約受け付けを行うなど、質の高いサービスを提供します。

入所説明会・内覧会

ほかにも、インターネットを利用し、パソコンや携帯電話等で保育風景を中継したり、

とき・会場　下表のとおり
※いずれも入所の受け付けをします。申込みをされる方は面接を実施しますので、お子さん同伴でご来場ください。

申込み　電話でポピンズコーポレーション企画室☎3447－2102へ。

▶「ポピンズナーサリー三軒茶屋（世田谷区）」での給食風景

▲保育風景

ポピンズナーサリー一番町　入所説明会・内覧会

	とき		会場
入所説明会	10月11日(土)	午前10時から 午後2時から	麹町区民館（麹町2－8）
	10月13日(祝)		
	10月14日(火)		
	10月15日(水)		
内覧会	10月29日(水)	午前10時から 午後4時まで	ポピンズナーサリー一番町（一番町10－8）
	10月30日(木)		
	10月31日(金)		

平成16年度

区立幼稚園・こども園（短時間保育のみ）入園児募集

区立幼稚園・こども園では、一人ひとりの幼児の個性を尊重し、心身ともに健康でたくましい幼児の育成を目指した教育を推進しています。

対象　区内在住の次の年齢の幼児
・**3歳児**＝平成12年4月2日～平成13年4月1日生まれ
・**4歳児**＝平成11年4月2日～平成12年4月1日生まれ
・**5歳児**＝平成10年4月2日～平成11年4月1日生まれ

通園区域　原則として、小学校の通学区域の幼稚園となります。ただし、定員に余裕があれば、区域外の園も希望できます。

募集人員　左表のとおり

費用　入園料1千円、保育料（月額）4千円

※いずみこども園の通園区域・入園料・保育料は、子育て推進課までお問い合わせください。

申込書の配布・受付
▼配布＝10月15日(水)～27日(月)（土・日を除く）
▼受付＝10月28日(火)～31日(金)（29日(水)を除く）
※いずれも午後1時30分～3時30分に希望する各幼稚園・こども園で行います。

問合せ　各幼稚園・こども園、教育指導課

区立幼稚園・こども園　募集人員

園名	3歳児	4歳児	5歳児
麹町幼稚園（麹町2－8）	35名	若干名	若干名
九段幼稚園（三番町16）	35名		1名
番町幼稚園（六番町8）	35名		なし
富士見幼稚園（富士見1－10－3）	35名		若干名
お茶の水幼稚園（猿楽町1－1－1）	20名		
千代田幼稚園（神田司町2－16）	20名		
昌平幼稚園（外神田3－4－7）	20名		
いずみこども園（神田和泉町1）	15名		

※いずみこども園の長時間保育は、12月に募集を予定しています。

減税の署名活動にご協力を！

「固定資産税・相続税の大幅減税を求める区民会議」では、減税を求める署名活動を実施しています。

署名用紙は、各出張所や区立施設にあります。ご協力をお願いします。

問合せ　企画総務課

☆次号は10月20日（月）に新聞折り込みでお届けします。☆

R100
古紙配合率100%
白色度70%の再生紙を使用しています

ひとりで悩まないで

区民相談

区では日常生活に関するさまざまな悩みごとなどに専門家が相談に応じています。ひとりで悩まず、気軽にご相談ください。

相談内容　左表のとおり
場所　区民相談室（千代田図書館横）
問合せ　広報広聴課

相談名	相談日・時間	相談内容	相談員
法律相談	水曜日（第5水曜日は休み）午後1時～3時受付	金銭、離婚、損害賠償等の法律問題に関すること	弁護士
税務相談	第2・第4木曜日 午後1時～3時受付	税金に関すること	税理士
固定資産税相談	第1木曜日 午後1時～3時受付	固定資産税に関すること	東京都税務協会員
交通事故相談	金曜日（第5金曜日は休み）（予約制）	交通事故に関する示談や賠償請求に関すること	弁護士
不動産取引相談	第1・第3木曜日 午後1時～3時受付	不動産取引に関すること	宅地建物取引主任者
住み替え相談	第3木曜日（予約制）	住み替えに関すること	
人権身の上相談	第2火曜日 午後1時～3時受付	人権侵害や身の上の心配ごと	人権擁護委員
行政相談		国政や特殊法人・公庫・公団の業務に関する苦情・要望	行政相談委員
社会保険・労務相談		社会保険や仕事上の悩み・心配ごとなどに関すること	社会保険労務士
行政書士相談	第3火曜日 午後1時～3時受付	許認可・契約書類作成に関することなど	行政書士
日常生活相談	毎日（土曜・日曜・祝日を除く）午前8時30分～午後5時15分	日常生活一般の相談	区職員
区政に関する相談		区政に関する提案・要望・苦情など	

東京駅八重洲地下街で

一日合同行政相談所を開設

総務省東京行政評価事務所では、「行政相談週間」（10月20日㈪～26日㈰）に合わせて、各行政機関や行政相談委員が一同に介し、国の仕事などに関する苦情・要望等の相談に応じる「一日合同行政相談所」を開設します。気軽にご利用ください。

とき　10月21日㈫午前10時～午後4時
会場　JR東京駅八重洲地下街「メイン・アベニュー」
一日所長　坂口良子氏（女優）
相談内容　年金、保険、国税、登記、道路、郵便、旅客運輸関係など

※上記以外でも行政相談委員による定例相談（上記区民相談参照）を受け付けているほか、次のところでも相談を受け付けていますのでご利用ください。
・「行政苦情110番」（東京行政評価事務所）☎3363−1100 FAX5331−1761
・東京総合行政相談所（西武百貨店池袋店7階、休業日を除く毎日受け付け）☎3987−0229
・総務省のホームページ URL http://www.soumu.go.jp/

毎月第2木曜日

外国人相談

区では外国人の方のために、日常生活や行政に関する相談を受け付けています。

生活していて困ったこと、不自由に感じたことなど、何でも相談に応じます。通訳（英語）がいますので、気軽にご相談ください。

とき　毎月第2木曜日午後1時～3時30分
場所　区民相談室（千代田図書館横）
問合せ　広報広聴課

Consultations for Foreigners

Chiyoda City is giving general consultations for foreigners. These consultations are an opportunity to discuss troubling issues in regard to living in Japan,things that cause inconvenience in one's daily life,or any other questions or issues foreign residents would like to discuss. We look foward to your participation and response. Please feel free to stop in for a consultation at :
Place:Chiyoda City Office, Residents Consultation Room
1-6-11,Kudanminami,Chiyodaku,Tokyo
☎3264-2111 EXT.2148
Consultation Days:The second Thursday of each month
Time:1:00p.m.-3:30p.m.
Cost:Free
*An English interpreter will be present.

20歳～60歳の方は必ず加入を

国民年金

被保険者の種類

国民年金被保険者には次の種類があります。

第1号被保険者　自営業、自由業、他の年金に加入していない方
第2号被保険者　厚生年金、共済年金などに加入している方
第3号被保険者　第2号被保険者に扶養される配偶者で、届け出た方

国民年金の手続き

国民年金に関する手続きは、次の機関で受け付けています。

■区役所

▼国民年金第1号の加入
厚生年金や共済年金に加入している方とその方に扶養されている配偶者の方以外は、国民年金第1号被保険者となり、加入の届け出が必要です。

▼保険料の免除の申請
経済的な理由により保険料の納付が困難な方の保険料免除の申請
※承認されると、前年の所得に基づき、保険料の全額または半額が免除されます。また、学生の方には「国民年金保険料学生納付特例制度」があります。

▼老齢基礎年金の裁定請求
国民年金第1号被保険者期間のみで、保険料の納付期間が25年以上ある方の老齢基礎年金の裁定請求

▼その他
・遺族基礎年金、寡婦年金、障害基礎年金および死亡一時金の請求。
・付加保険料（400円）の申し出・辞退届の受け付け。

▼任意加入の申請
保険料の納付済み期間が不足し、年金受給資格期間が満たないとき（60歳から70歳まで）や、受給額を増やしたいとき（60歳から65歳まで）の任意加入届の申請。

■社会保険事務所
・国民年金第3号被保険者期間や厚生年金期間等を有する方および合算対象期間を利用して年金の裁定請求される方の申請。
・年金を受けていた方が死亡した場合の未支給年金請求の手続きなど。

■金融機関
社会保険事務所から郵送される納付書による支払い。
※銀行・郵便局・信用金庫などのほか、社会保険事務所で納めることができます。

▼国民年金保険料＝月額1万3千300円（付加保険料を希望した方は1万3千700円）
なお、口座振替を希望する場合は、金融機関にお申し出ください。

■配偶者の勤務先
国民年金第3号被保険者の加入手続き。

問合せ　保険年金課保険年金係、麹町社会保険事務所☎3265−4381、神田社会保険事務所☎5280−2811

ご利用ください

千代田区施設案内図

「千代田区施設案内図」はわたしの便利帳に折り込み、すでに区内にお住まいの全世帯に配布しました。

この案内図は町丁ごとに色分けするなど使いやすくしました。どうぞご利用ください。

販売場所　区政情報ルーム（区役所1階）、各出張所、九段社会教育会館
価格　1部100円
問合せ　広報広聴課

乳幼児の応急手当講習会

とき　10月22日㈭午前10時～正午
対象　区内在住の乳幼児の保護者40名（申込順）
内容　神田消防署による応急手当の話と実技
申込み　電話で児童・家庭支援センター☎5215−9062へ。
※一時保育（有料）あり

届きましたか 乳医療証

区では、就学前の乳幼児（6歳に達した日以後、最初の3月31日までが対象）の医療費を助成しています。

現況届を提出された方には、10月1日から有効の㊔医療証（淡いオレンジ色）をお送りしました。

㊔医療証の発行には申請が必要です。まだお持ちでない方は、お問い合わせください。

問合せ　子育て推進課手当・医療係

「検察審査会」をご存じですか？

検察審査会とは
検察官が事件を裁判にかけなかったこと（不起訴処分）について、国民の代表としてそれが妥当であるかどうかを検討する、地方裁判所に設置された機関です。審査員は11人で、任期は6か月です。

審査員の選び方
選挙人名簿に登録されている方の中から、くじで無作為に選びます。審査員の候補予定者として選ばれた方には、10月上旬ごろ選挙管理委員会事務局から職業等をお伺いする調査票をお送りしますので、ご協力をお願いします。

問合せ　選挙管理委員会事務局

用途地域等見直し

都市計画(案)の縦覧と公聴会

都では、都内の市街化区域と市街化調整区域の区分（区域区分）および用途地域の見直しを行い、平成16年に都市計画変更を行います。この都市計画変更の素案について、縦覧と公聴会を行います。

都市計画(案) 区域区分及び用途地域に関する都市計画変更の都の素案

対象区域 東京都都市計画区域の全域（檜原村、奥多摩町および島しょ部を除く）

■縦覧

縦覧期限 10月20日㈪

縦覧場所 ㈱都市計画局総務部都市計画課（新宿区西新宿2−8−1都庁第二本庁舎21階）、区都市計画課（九段南1−6−17千代田会館2階）

公述の申し出 都市計画（案）の区域内に住所がある方や利害関係者は公述ができます（10分程度）。10月7日㈫〜20日㈪（必着）までに㈱都市計画局総務部都市計画課へ提出してください。

※申出書は㈱都市計画局総務部都市計画課、区都市計画課で配布しています。また、Eメールによる申し出は、㈱都市計画局のホームページ URL http://www.toshikei.metro.tokyo.jpをご覧ください。

■公聴会

とき 11月10日㈪午前10時〜

会場 都庁第二本庁舎ホール

対象区域 都市計画区域（千代田区、中央区、港区、新宿区、中野区、杉並区、豊島区、板橋区、練馬区）

※公述の申し出が無かった場合は開催しません。確認のうえ、お越しください。

問合せ ㈱都市計画局総務部都市計画課☎5388−3225、区都市計画課都市計画主査

東京駅周辺

都市計画(案)の縦覧と説明会

次の都市計画案を縦覧できます。

住民および利害関係者は、縦覧期間内に区長および都知事あてに意見書を提出することができます。また、縦覧期間中に説明会を開催します。

都市計画(案) ①東京都市計画交通広場八重洲広場の変更について（区決定）、②東京都市計画道路幹線街路補助線街路第96号線の変更について（都決定）

■縦覧

縦覧期間 10月16日㈭〜30日㈭

縦覧場所 区都市計画課（九段南1−6−17千代田会館2階）

意見書の提出 ①＝区都市計画課（千代田区長あて）、②＝㈱都市計画局都市基盤部街路計画課（都知事あて）

■説明会

とき 10月16日㈭午後6時〜8時

会場 新丸の内ビルヂング1階コンファレンスルーム（丸の内1−5−1）

問合せ 区都市計画課、㈱都市計画局都市基盤部街路計画課☎5388−3292

※②は㈱都市計画局都市基盤部街路計画課（新宿区西新宿2−8−1都庁第二本庁舎21階）でも縦覧できます。

意見書の提出 ①＝区都市計画課（千代田区長あて）、②＝㈱都市計画局都市基盤部街路計画課（都知事あて）

■説明会

とき 10月16日㈭午後6時〜8時

会場 新丸の内ビルヂング1階コンファレンスルーム（丸の内1−5−1）

問合せ 区都市計画課、㈱都市計画局都市基盤部街路計画課☎5388−3292

淡路地域まちづくりワークショップ

参加者募集

地域のだれもが自由に参加できる「ワークショップ（意見やアイデアを出し合う場）」です。淡路地域の将来を一緒に考えてみませんか。

※淡路地域＝神田淡路町1・2丁目、神田駿河台3・4丁目、神田小川町1丁目、神田須田町1丁目を中心とした地域

とき 10月25日㈯午前10時〜午後5時

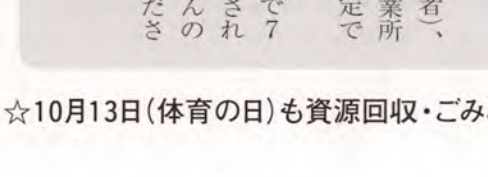
内容 地区計画の事例見学会

集合場所 淡路広場（神田淡路町2−15）

申込み 10月17日㈮までに電話、ファクシミリまたはEメール（7面記入例参照）で地域整備課地域整備主査 4792 mail toshikei@abeam.ocn.ne.jpへ。

※当日は地下鉄で移動します。交通費・飲食代は自己負担です。

問合せ 地域整備課地域整備



10月11日㈯〜17日㈮

違反建築防止週間

一人ひとりが建築のルールを守り、安全で快適な住みよい街をつくり育てましょう。

10月17日㈮に、工事中の建築物の建築パトロールを行います。ご協力をお願いします。

問合せ 建築指導課建築調査主査

10月19日㈰

第41回区民体育大会

とき 10月19日㈰午前9時30分〜

会場 外濠公園総合グラウンド（五番町先）

※当日の天候などにより、グラウンドの状態が悪いときは中止となります。開催するかどうかは、当日午前5時40分〜50分の間にAMラジオのニッポン放送（1242KHz）で放送します。また、区のホームページ URL http://www.city.chiyoda.tokyo.jpでもお知らせします。

※会場には駐車場が無いため、車での来場はできません。

問合せ 総合体育館☎3256−8444

環い輪い塾

リサイクルセンター鎌倉橋企画運営ボランティア主催

■第2回環い輪い塾「環い輪いフリーマーケット」

掘り出し物を探しに出かけてみませんか。常設リサイクルセンターものぞいてみましょう。

とき 10月18日㈯午前11時〜午後2時

会場 リサイクルセンター鎌倉橋（内神田2−1−8）

問合せ 清掃リサイクル課事業推進係☎5211−4259

■第3回環い輪い塾「私のエコ・みんなのエコ」

本場のインドチャイを飲みながら、皆さんが自宅で実践している電気・ガス・水道に関するエコ体験をお話ししませんか。

無理や我慢をしないで年間3万円以上の光熱水費削減を目標に、皆で知恵を出し合いましょう。

とき 11月1日㈯午後1時〜3時30分

会場 内神田社会教育会館（内神田2−1−8）

申込み 10月28日㈫までに電話、ファクシミリ（7面記入例参照）で清掃リサイクル課事業推進係☎5211−4259 FAX 3264−3988へ。

※リサイクルセンター鎌倉橋にある申込み用紙での申込みも可。

戦没者の妻および父母の方へ

次の給付金請求の受け付けを開始しました。

■戦没者の妻に対する特別給付金

・第十七回り号（180万円）
・第十回そ号（120万円）
・第四回ね号（60万円）
・特別給付金よ号（20万円）

■戦没者の父母等に対する特別給付金

・第十九回へ号（100万円）
・第十六回ぬ号（90万円）
・第十四回よ号（75万円）
・第九回た号（60万円）
・第七回れ号（60万円）
・第五回そ号（30万円）
・第三回よ号（10万円）

請求期限 平成18年9月30日

問合せ 生活福祉課相談援護係、㈱福祉局指導援護課☎5320−4077

区のホームページ

地域情報を掲載

区のホームページに、地域情報を掲載したコーナーができました。

区内の各地域で行われたお祭りなどを写真付きで紹介しています。また、各地域のイベントの予定なども掲載していく予定です。

アドレス URL http://www.city.chiyoda.tokyo.jp/

問合せ 広報広聴課

日本の子どもを支えたい

赤い羽根共同募金運動

『地域の福祉、みんなで参加』をスローガンに、10月1日から「赤い羽根共同募金運動」が始まりました。

皆さんからの寄付金は、地域社会における子育て・家庭支援活動事業のほか、社会福祉協議会等が行う地域福祉事業、NPO等市民活動団体が行う開拓的な地域活動、心身障害児（者）、精神障害者の小規模作業所に重点配分される予定です。

平成15年度は、都内で7億8千600万円が必要とされています。今年も皆さんの温かいお心をお寄せください。

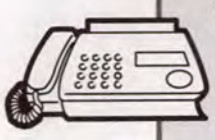
問合せ 福祉総務課

☆10月13日（体育の日）も資源回収・ごみ収集を行います。資源・ごみとも当日の午前8時までに出してください。 問合せ 千代田清掃事務所 ☎3251−0566☆

保存版 千代田・くらしのファクシミリガイド

区役所への届け出や施設の内容・利用方法などをファクシミリで（休日診療案内は電話でも）24時間ご案内しています。

問合せ　広報広聴課



☎3264-2233
※ファクシミリ付きの電話器をお使いください。

→ 音声アナウンスに従って、知りたい内容のコード番号を押します。
※ダイヤル回線の場合は、トーン信号に切り替えてからコード番号を押してください。

→ 知りたい情報をご案内します

	内　容	コード番号	
いざというとき	**病気になったときのために**		
	今月の休日診療当番医（内科・小児科）	1103	103＊
	来月の休日診療当番医（内科・小児科）		104＊
	今月の休日歯科診療当番医	1105	105＊
	来月の休日歯科診療当番医		106＊
	今月・来月の休日当番調剤薬局	1107	
	緊急のお知らせ		
	事故や災害などの緊急情報	1111	
	警戒を要する降雨時の降雨量と河川水位情報	1112	
	災害に備えて		
	地震に備えて	1121	
	地震が起こったら	1122	
	台風や火災などに備えて	1123	
	警戒宣言が発令されたときは	1124	
	帰宅困難者心得10か条	1126	
	夜間・休日の受付		
	区役所の夜間・休日受付窓口	1131	
選挙・議会・情報・相談	**区政情報**		
	ピデオ広報「わがまち千代田」	1151	
	区政情報ルーム	1152	
	情報公開制度	1153 ②	
	個人情報保護制度	1154 ②	
	区議会		
	区議会とは	1160 ③	
	本会議・委員会の傍聴方法	1161 ②	
	請願・陳情の提出方法	1162 ③	
	情報公開制度（区議会）	1163 ⑭	
	選挙		
	不在者投票の方法	1171	
	選挙速報	9950	
	暮らしの相談窓口		
	区民相談室（一般相談、専門相談）	1181	
	税務相談	1182	
	消費生活相談	1183	
	経営相談	1184	
	子どもの相談	1185 ②	
	母子・女性・家庭相談	1186	
	高齢者相談	1187	
	障害者相談	1188	
	男女平等悩み相談	1189	
	男女平等悩み相談（グループワーク）	1190	
	住み替え相談	1191	
手続き	**戸籍の届け出**		
	出産・結婚などの届け出	2201	
	戸籍証明書などの郵送請求	2205 ②	
	住民登録		
	住民票関係の届け出	2211	
	住民票の電話予約・郵送請求	2214	
	住居表示	2216 ②	
	印鑑登録		
	印鑑登録・証明書の申請、改印・廃止	2221	
	国民年金		
	国民年金の加入	2231 ④	
	国民健康保険		
	国民健康保険制度	2250 ⑦	
	各種給付金	2251	
	千代田区国民健康保険の保養施設	2252 ②	
	税金（区税）		
	税の証明（課税証明書・納税証明書）	2271	
	軽自動車税	2272	
	住民税	2273	

ここに掲載した情報は平成15年10月5日現在のものです。

また、千代田・くらしのファクシミリガイドの内容一覧はコード番号9999で取り出すことができます。

＊は音声による案内のコード番号です。

○数字はファクシミリで出力されるページ数を表しています（表示のないものは1枚で出力されます）。

◎は発行された号によりページ数が異なります。

	内　容	コード番号
暮らしと健康	**住まいのために**	
	ケーブルテレビ加入助成制度	2281
	区が供給する住宅への申込み	2282 ③
	住宅資金融資あっせん・利子補給	2283 ②
	マンション計画修繕調査費助成	2284
	マンション建て替え調査費助成	2285
	高齢者共同建て替え等支援保証料助成	2286
	住宅転用助成	2287
	定住支援福祉家賃助成	2288
	子育てファミリー世帯等の親元近居助成	2289
	既存建築物の耐震診断助成	2291
	子どものために	
	区立幼稚園	3301
	区立保育園・こども園	3302 ②
	区立小・中学校への入学	3303 ③
	区立小・中学校への転入学	3304 ③
	子どもの手当	3305
	乳幼児医療費助成	3306
	高齢者のために	
	老人医療制度	3312 ②
	日常生活の援助（各種サービスのご案内）	3313
	介護の援助（各種サービスのご案内）	3314
	老人ホームへの入所	3316
	シルバー人材センター	3317
	千代田区在宅サービス特別給付事業	3318
	介護保険	
	介護保険制度	3321 ⑨
	介護保険に関する相談・苦情	3322 ②
	介護保険だより	3323 ④
	障害のある方のために	
	愛の手帳	3331
	身体障害者手帳	3332
	心身障害者福祉手当	3333
	心身障害者医療費助成	3334
	日常生活の援助（各種在宅サービスのご案内）	3335
	一時保護	3336
	点字版広報・カセットテープ版広報	3337
	ホームヘルプサービス	3338
	生活の援助	
	生活保護	3351
	福祉資金の貸し付け	3352
	出産費用の援助	3353
	就学援助	3354
	幼稚園就園奨励費	3355
	母子・父子家庭のために	
	ひとり親家庭等の医療費助成制度	3361 ②
	健康と医療	
	母子健康手帳	3371
	難病などの医療費助成	3372
	区民健康診査	3373
	乳がん・肺がん検診	3374
	エイズ抗体検査	3375
	機能訓練（A型）・地域参加型機能訓練（B型）	3376
	区内の公衆浴場	3377
	健康づくり協力店	3378
	難病リハビリ教室	3379
	老人精神相談・弥生会（ハーフデイケア）	3380
	健康あっぷパワーリハビリテーション	3381
	働く方に	
	商工融資	3391
	勤労者共済事業	3392 ②
	ちよだビジネスネットワーク	3393
	仕事と家庭両立支援	3394
	リサイクル・公害	
	リサイクル情報（ちよだリサイクル情報紙）	4401 ②
	公害の苦情・相談	4403
	光化学スモッグ	4404
	騒音計の貸し出し	4405
	千代田区一斉清掃の日	4407

	内　容	コード番号
暮らしと健康	**動物・ペット**	
	犬の登録手続きと注射	4411
	動物の死体処理	4412
	飼い主のいない猫の去勢・不妊手術費	4413
	生活・衛生	
	住まいの衛生	4420 ②
	ねずみ・衛生害虫の駆除	4421
	住まいの害虫対策	4422
	飲み水の検査	4423
	食中毒と食品苦情	4424
	食品営業許可	4425
	食品営業許可（変更届・廃業届）	4426
	飲食店等でふぐを取り扱うこと	4427 ②
	飲食店等における生かきの届け出	4428 ②
	調理師免許・製菓衛生師免許	4429 ②
	調理師免許・製菓衛生師免許（書き換え・再交付申請）	4430 ②
	道路・街路	
	道路の陥没・損傷・排水	4431
	街路樹・街路灯	4432
	資源・ごみのお知らせ	
	有料ごみ処理券	4441
	資源・ごみの収集	4442 ②
	生ごみ処理機あっせん	4443 ③
施設の利用	**一般施設**	
	区民会館・区民館（区民集会室）	5501 ⑤
	ちよだパークサイドプラザ	5502 ③
	千代田区公会堂・内幸町ホール	5503
	ちよだ中小企業センター	5504 ③
	千鳥ケ淵ボート場	5505
	千代田万世会館（区民斎場・会議室）	5506 ②
	保健所	5507
	「風ぐるま」（乗り合い）	5508 ⑨
	「風ぐるま」（貸し切り）	5509
	街づくりハウスアキバ	5510 ②
	男女共同参画センター（MIW）	5511 ②
	リサイクルセンター鎌倉橋	5512
	文化・スポーツ施設	
	社会教育会館・昌平童夢館・神田さくら館	5521 ⑥
	図書館・区民図書室・まちかど図書	5522
	四番町歴史民俗資料館	5523
	総合体育館	5531 ④
	花小金井運動施設	5532
	外濠公園総合グラウンド（野球場・テニスコート・運動会・競技会）	5533
	中学校のスポーツ開放	5534 ②
	福祉関係施設	
	高齢者センター	5541
	富士見福祉会館	5542
	児童館	5543 ②
	いきいきプラザ一番町	5544
	保養施設	
	保養施設	7701 ④
区政案内	**区の計画等**	
	都市計画マスタープラン	8801
	千代田区一般廃棄物処理基本計画	8804
	千代田区介護保険事業計画	8805 ⑱
	美観地区ガイドプラン	8806
	区の契約	
	競争入札参加申込み	8810
	区のプロフィール	
	区のおこり・由来・位置・面積・人口・紋章・木・花・鳥	9901 ②
	広報千代田（5日号）	9905 ◎
	広報千代田（20日号）	9920 ◎
	広報千代田（臨時・特集号）	9925 ◎
	区議会だより	9930 ◎
	区政の最新情報	9940 ◎

保健 千代田保健所 〒101-0054 神田錦町3-10
千代田保健所麹町庁舎 〒102-0093 平河町2-7-4

■10月10日(金)は銭湯へ！

区内のお風呂屋さんでは、10月10日(金)に「ラベンダー湯」を行います。

北海道の富良野から届いた香りのよいラベンダーを浮かべた“ひろ～いお風呂”でゆったりしてみませんか(小学生以下無料)。

また、毎月26日の「ふろの日」は小学生以下無料です。

※営業時間は、お風呂屋さんにより異なります。それぞれのお風呂屋さんにお問い合わせください。

区内の公衆浴場

稲荷湯（内神田１－７－３）
☎３２９４－０６７０

梅の湯（神田神保町２－８）
☎３２６１－５８９７

お玉湯（岩本町２－２－14）
☎３８６６－２３０８

パン・ドゥーシュ（麹町1－5－4）
☎３２６３－４９４４

問合せ 生活衛生課
☎３２９１－３６４３

■土曜両親学級

丈夫な赤ちゃんを出産し、すこやかに育てるために、夫婦そろって準備をしましょう。

とき 11月８日(土)午前９時30分～正午
会場 千代田保健所
対象 初めてパパ・ママになる区内在住・在勤の妊婦とその配偶者15組(申込順)
内容 もく浴実習、パパの妊婦体験、先輩パパ・ママ・赤ちゃんを囲んでのＱ＆Ａ～出産や育児について聞きたい、あんなこと・こんなこと～
講師 佐々木美よ江氏（助産師）、千代田保健所保健師
申込み 電話で健康推進課保健相談係☎３２２１－１３１３へ。

■ネズミの一斉駆除にご協力を

区では、今年もネズミの一斉駆除を行います。

ご協力いただける区民の方には事前に薬剤（殺そ剤）を無料で配布しますので、10月17日(金)までに町会を通じてお申込みください。

一斉駆除期間 12月１日(月)～５日(金)
問合せ 生活衛生課環境衛生担当
☎３２９１－３６４４

㊝医療費助成制度の対象者の方へ
高額医療費のお知らせ

平成14年10月以降に病院等で支払った１か月の総医療費（保険診療分）の１割（患者負担額）が下記の限度額を超えている方は、あとから払い戻しが受けられます。該当する方には区から「高額医療費のお知らせ」をお送りしますので必要事項を記入のうえ、提出してください。

限度額 下表のとおり
※㊝の対象となる方は昭和11年６月30日までに生まれた70歳未満で所得が基準額以下の方です。
問合せ 保険年金課高齢者医療係

限度額		
区　分	自己負担限度額	
	外来（個人ごと）	外来・入院（世帯ごと）
一　般	12,000円／月	40,200円／月
低所得者　＊	8,000円／月	24,600円／月

＊㊝限度額適用認定証を交付された方です。

税　金

■特別区民税・都民税(普通徴収分)第3期分の納期限は10月31日(金)です

お近くの金融機関、郵便局のほか、区役所または出張所で納めてください。納税には口座振替が便利です。ぜひご利用ください。

問合せ 税務課納税係

■自動車税の納税はお済みですか

自動車税の納期限から４か月が経過しています。まだ納付していない方には、９月25日に「自動車税の徴収引受通知書（兼最終催告書）」を発送しました。お早めに、最寄りの金融機関・都税事務所等で納めてください。

問合せ 千代田都税事務所徴収課納税係☎３２５２－７１４１

介護保険

■介護保険利用懇談会

サービスの内容や質に疑問や不満を抱えている、サービスの利用手続きがよくわからないなどの介護保険に関する利用懇談会です。介護の悩み、介護保険の利用に関する意見・質問・苦情など、気軽にお聞かせください。

とき 10月９日(木)・25日(土)いずれも午後２時30分～４時
会場 和泉橋区民館（神田佐久間町１－11）
申込み 各開催日の３日前までに電話で介護保険課へ。
※当日の参加も受け付けます。

難病にかかっている方へ
医療費助成・福祉手当

難病にかかっている区内在住の方やその家族の経済的負担を軽減するため、医療費の助成と福祉手当（月額15,500円)を支給しています。

対象疾病名 下表のとおり
※10月１日から、従来のパーキンソン病、進行性核上性麻痺を含むパーキンソン病関連疾患、従来のシャイ・ドレーガー症候群を含む多系統萎縮症、特発性肥大型心筋症（拡張相）が新たに対象となりました。
問合せ 医療費助成制度＝千代田保健所☎３２９１－３６４１、麹町庁舎☎３２２１－１３１１、福祉手当＝生活福祉課障害者福祉係

	病　名		病　名
1	スモン	41	重症急性膵炎
2	ベーチェット病	42	特発性大腿骨頭壊死症
3	重症筋無力症	43	びまん性汎細気管支炎
4	全身性エリテマトーデス	44	混合性結合組織病
5	多発性硬化症	45	ミトコンドリア脳筋症
6	再生不良性貧血	46	原発性免疫不全症候群
7	筋萎縮性側索硬化症	47	遺伝性（本態性）ニューロパチー
8	サルコイドーシス	48	特発性間質性肺炎
9	特発性血小板減少性紫斑病	49	プリオン病
10	劇症肝炎	50	網膜色素変性症
11	高安病	51	遺伝性ＱＴ延長症候群
12	悪性関節リウマチ	52	原発性肺高血圧症
13	悪性高血圧	53	先天性ミオパチー
14	モヤモヤ病（ウィルス動脈輪閉塞症）	54	神経線維腫症
15	脊髄小脳変性症	55	網膜脈絡膜萎縮症
16	点頭てんかん※	56	進行性筋ジストロフィー
17	先天性血液凝固因子欠乏症等	57	ウィルソン病
18	人工透析を必要とする腎不全	58	慢性炎症性脱髄性多発神経炎
19	結節性動脈周囲炎	59	骨髄線維症
20	潰瘍性大腸炎	60	亜急性硬化性全脳炎
21	ビュルガー病	61	バッド・キアリ症候群
22	天疱瘡	62	特発性慢性肺血栓塞栓症（肺高血圧型）
23	クローン病	63	副腎白質ジストロフィー
24	ネフローゼ症候群	64	ライソゾーム病
25	アミロイドーシス	65	脊髄性筋萎縮症
26	後縦靭帯骨化症	66	アレルギー性肉芽腫性血管炎
27	ハンチントン病	67	原発性硬化性胆管炎
28	ウェゲナー肉芽腫症	68	肝内結石症
29	母斑症	69	自己免疫性肝炎
30	特発性拡張型心筋症	70	強皮症・皮膚筋炎および多発性筋炎
31	シェーグレン症候群	71	パーキンソン病関連疾患 進行性核上性麻痺 大脳皮質基底核変性症 パーキンソン病
32	多発性嚢胞腎		
33	表皮水疱症		
34	特発性門脈圧亢進症		
35	膿疱性乾癬	72	多系統萎縮症 線条体黒質変性症 オリーブ橋小脳萎縮症 シャイ・ドレーガー症候群
36	ミオトニー症候群		
37	広範脊柱管狭窄症		
38	特発性好酸球増多症候群		
39	原発性胆汁性肝硬変	73	特発性肥大型心筋症
40	強直性脊椎炎		

※16 点頭てんかんについては難病手当のみになります。

介護教室 すわる・立つ・歩く
～効果的なリハビリテーションの進め方～

パーキンソン病などの神経難病の方に効果的な運動方法や、介護者の方が安全に介護するための基本的な介助方法のお話と実技です。

とき 10月22日(木)午後１時30分～３時30分
会場 千代田保健所麹町庁舎
対象 区内在住・在勤・在学者25名（申込順）
講師 星野由美子氏（東京警察病院リハビリテーション科理学療法士）
申込み 電話で健康推進課在宅保健係☎３２２１－１３１５へ。

「オンブズパーソン」「成年後見」「権利擁護」講座

保健福祉サービスの向上と利用者の権利を守るための「オンブズパーソン」「成年後見」「権利擁護」制度の現場を熟知している区のオンブズパーソンや担当者が講師になり実施します。制度について知りたい、日ごろ、福祉サービスに疑問を感じている、という方はぜひご参加ください。

とき 10月18日(土)午後１時30分～４時
対象 区内在住・在勤・在学者および関心のある方40名(申込順)
会場 上智大学（紀尾井町７－１）
費用 1,500円
申込み 電話またはホームページで上智大学公開学習センター☎３２３８－３５５１ URL http://www.sophia.ac.jpへ。
問合せ 福祉総務課福祉計画推進主査

文化学習・スポーツ

文化学習スポーツ課（九段社会教育会館内）
〒102－0074 九段南1－5－10　☎3234－2841
総合体育館
〒101－0047 内神田2－1－8　☎3256－8444

スポーツ

■区民ハイキング会

とき　10月18日㈯～19日㈰、18日午後10時30分JR御茶ノ水駅聖橋口の日立本社正面玄関前集合・出発
場所　日光白根山（群馬県）
対象　区内在住・在勤の健康な方35名（申込順）
費用　10,500円（ロープウェー代含む）
運営　千代田区レクリエーション協会
申込み　10月17日㈮までに所定の申込書をファクシミリでレクリエーション協会・久保勝FAX３２５１－４４６４へ。

■ウォーキングイン千代田

とき　11月2日㈰午前10時、外濠公園管理事務所前（五番町先）集合・出発（小雨決行）
※希望者は当日午前9時30分に集合場所へ。
コース　外濠公園～市ヶ谷～飯田橋～アイガーデンエア（飯田町）～西神田～Jcity TOKYO（神保町一丁目南部）～靖国神社（解散）
対象　区内在住・在勤者
運営　千代田区ラジオ体操会連盟
問合せ　千代田区ラジオ体操会連盟会長・川井隆夫☎３２６１－３４７２

■硬式卓球選手権大会

とき　11月8日㈯・9日㈰いずれも午前9時～
会場　総合体育館
対象　区内在住・在勤・在学者
※登録は随時受け付けています。
種目　シングルス（男女別）＝中学生・高校生・一般・壮年の部、ダブルス＝男子・女子・壮年の部
※いずれもトーナメント戦
費用　シングルス＝1種目1,000円（中・高校生500円）、ダブルス＝1組2,000円（中・高校生1,000円）
大会運営　千代田区卓球連盟
申込み　10月23日㈭までに費用を指定の口座へ（申込書は総合体育館で配布）。
※火・木曜日の午後6時～8時の間は総合体育館2階卓球場でも受け付けます。

■区民スポーツ大会（ボウリング大会）

とき　11月9日㈰午前10時～
会場　東京ドームボウリングセンター（文京区後楽1－3－61）
対象　女性1名以上を含む区内在住者4名編成の20チーム（申込順）
運営　千代田区体育指導委員協議会
費用　1チーム800円（傷害保険料を含む）
申込み　10月31日㈮までに所定の用紙を直接、総合体育館へ。

■江戸開府400年記念事業「家族みんなで楽しめるキンボール・スポーツ吹矢・パドルテニス」

キンボールは直径122cmのビッグなボールを使ったカナダ生まれのゲームです。

スポーツ吹き矢は腹式呼吸で健康増進につながります。

パドルテニスは硬式テニスコートの約半分のスペースで行うミニテニスの一種です。

とき　11月16日㈰午前10時～
会場　総合体育館
対象　区内在住・在勤者
※希望者は総合体育館または当日直接会場へ。
主催　千代田区体育指導委員協議会
費用　200円
問合せ　総合体育館

■熊の湯スキー講習会

とき　平成16年1月3日㈯～6日㈫、3日午前7時30分総合体育館前集合・出発
会場　志賀高原熊の湯スキー場（長野県）
対象　**一般の部**＝区内在住・在勤・在学者65名、**小学生の部**＝区内在住・在学の小学校3～6年生35名（いずれも抽選）
指導　千代田区スキー協会
費用　**一般の部**＝43,000円（中学生39,000円）、**小学生の部**＝39,000円（バス代、宿泊費、傷害保険料等含む）
申込み　10月31日㈮（必着）までに往復ハガキ（記入例参照）で総合体育館へ。グループ（ハガキ1枚につき5名まで）で申込む場合は、代表者を明記して全員の必要事項（小学生は学校名・学年を追記）を記入してください。

■バスケットボール大会

とき　平成16年1月25日㈰、2月1日㈰・8日㈰・11日㈷・21日㈯いずれも午前9時～（21日は午後1時～）
会場　総合体育館
対象　区内在住・在勤者で編成された千代田区バスケットボール協会登録チーム
※登録希望チームは11月7日㈮に開催するレフェリー講習会を受講するか、公認レフェリーの登録が必要です。
競技方法　男女・ブロック別のリーグ戦またはトーナメント戦
運営　千代田区バスケットボール協会
申込み　10月27日㈪（消印有効）までに所定の申込書を郵送で千代田バスケットボール協会事務局・小林吉好（〒285－0855千葉県佐倉市井野1645－14☎３５０３－３８００〈勤務先〉）へ。

文化学習

■区民自主企画講座「大好き！日本蕎麦～自分で作って食べてみよう～」

今年の年越し蕎麦は自分で打ってみましょう。手打ち蕎麦の基礎を徹底的に教えます。
とき・内容　10月30日＝「日本蕎麦ってどうやって作るの？」、11月6日＝「自分でお蕎麦を作ってみよう」、11月13日＝「蕎麦つゆを科学する」、11月20日＝「自分でお蕎麦を作り蕎麦の歴史をきいてみよう」、11月27日＝「自分で作ったお蕎麦を食べてみよう」の計5回、いずれも木曜日の午後6時30分～8時30分
会場　内神田集会室（内神田1－1－3）
対象　区内在住・在勤・在学者15名（抽選）
講師　堀井市朗氏（神田錦町「更科」4代目）
費用　受講料3,000円、材料費5,000円
企画・運営　江戸神田蕎麦の会
申込み　10月22日㈬（必着）までに往復ハガキ（記入例参照、1人1枚限り）で文化学習スポーツ課へ。

■区民自主企画運営講座「クリスマスももうすぐ！シルバー・アクセサリーを作ってみませんか？」

銀粘土を使ったペンダントトップ、リング（キュービックジルコニア入り）を制作します。

初めての方でもびっくりするほどピカピカに仕上がります。
とき・内容　11月6日・13日＝ペンダントトップ作り、11月20日・27日、12月4日＝リング作りの計5回、いずれも木曜日の午後1時～3時
会場　九段社会教育会館
対象　区内在住・在勤・在学者20名（抽選）
講師　吉田まなみ氏（日本貴金属粘土協会講師）
費用　参加費2,500円、材料費3,500円
企画・運営　銀の卵
申込み　10月24日㈮（必着）までに往復ハガキ（記入例参照、1人1枚限り）で文化学習スポーツ課へ。
※一時保育（有料）あり

社会福祉協議会

■ふたばサービス協力会員説明会

住民の助け合いによる家事援助サービス（家事支援、通院・外出介助、子育て支援など）を提供する「ふたばサービス」では、毎月協力会員説明会を行っています。あなたの空いている時間を活用してみませんか。
とき　10月10日㈮午後2時～、11月10日㈪午後6時～、いずれも1時間程度
会場　西神田併設庁舎（西神田1－3－4）
活動費　1時間800円～（別途交通費あり）
問合せ　ふたばサービス☎５２８２－３７１３FAX５２８２－３７１８mail cyd-shakyo@ag.wakwak.com

■ぽっと安心サービス

電気ポットを使ってお茶を飲むだけで、遠く離れたご家族に無事を知らせることができます。電気ポットに内蔵された無線により、インターネットを通じてポットの使用状況をお知らせします。確認できるご家族がいない場合は、千代田区社会福祉協議会が確認します。
費用　月額1,000円（ポット貸出料含む）
対象　区内在住の一人暮らしまたはそれに準じる世帯で、次のいずれかに該当する方
・65歳以上の方
・身体障害者手帳、愛の手帳、精神障害者保健福祉手帳のいずれかをお持ちの方
・精神障害者通院医療費公費負担を受けている方
申込み　電話で地域福祉課☎５２８２－３７１１へ。

■第1回「遊びの伝道師」ボランティア養成講座（3日制）

玩具メーカーと協力し、遊びを通して世代間の交流を図り、たくさんの笑顔を引き出す「遊びの伝道師」ボランティアの養成講座です。
とき　①10月25日㈯、11月1日㈯午後1時～5時、②12月13日㈯正午～午後3時福祉まつりでの活動
会場　西神田併設庁舎（西神田1－3－4）
対象　①②とも参加できる方で、講座終了後「遊びの伝道師」として区内でボランティア活動ができる方20名（申込順）。
※応募者多数の場合は、在住・在勤・在学者優先のうえ抽選。
内容　第1日目＝講義「遊びの変遷」「プレイケアとは」ほか、第2日目＝実技「プレイケア実践」「遊びの実践」ほか
費用　2,000円
申込み　10月18日㈯（必着）までに電話、ファクシミリまたはEメールでちよだボランティアセンター☎５２８２－３７１６FAX５２８２－３７１７mail info@chiyoda-vc.comへ。

■ボランティア交流サロン「かに型エコたわし」作成講習会

洗剤を使わずに食器などを洗うことができるアクリル毛糸を使用し、ちよだボランティアセンターのキャラクター「かに」をかたどった、環境に配慮したエコたわしを作成します。どなたでもご参加いただけます。
とき　10月18日㈯午後1時30分～3時30分
会場　西神田併設庁舎（西神田1－3－4）
申込み　10月17日㈮（必着）までに電話、ファクシミリまたはEメールでちよだボランティアセンター☎５２８２－３７１６FAX５２８２－３７１７mail info@chiyoda-vc.comへ。

■ご利用ください！

▶ハンディキャブ「は・あ・と号」

後部座席が外に出て、座ったままで乗り降りできるリフトアップシート型のワゴン車を貸し出します。
利用できる方　区内在住で高齢、障害、疾病等により歩行が困難な方
※会員登録（登録費用として個人年額2,000円、団体年額3,000円）が必要です。
費用　個人会員＝無料、団体会員＝1回あたり6,000円（いずれもガソリン代等は自己負担）
申込み　利用希望日の1か月前～5日前に電話または直接、地域福祉課（西神田1－3－4☎５２８２－３７１１）へ。

▶運転協力員制度

ハンディキャブ「は・あ・と号」を利用する際に、ご自身で運転者を確保できない個人会員の方のための制度です。
費用　最初の1時間は1,200円、2時間目以降は1時間につき800円
※運転協力員の都合により、利用できない場合があります。
申込み　利用希望日の1週間前までに電話、ファクシミリまたはEメールで地域福祉課☎５２８２－３７１１FAX５２８２－３７１８mail cyd-shakyo@ag.wakwak.comへ。

図書館

■10月15日(水)から図書・雑誌をインターネットで予約できます

10月15日(水)から区立図書館のホームページ mail http://www.library.chiyoda.tokyo.jp/で公開している図書・雑誌を、インターネットで予約できるようになります。希望する方は、貸出券の番号等必要事項をインターネット上で入力し、パスワードを取得のうえご利用ください。

※CD、ビデオ等の視聴覚資料は予約できません。詳しくはお問い合わせください。

問合せ 千代田図書館

●千代田図書館（九段南1-6-11）
☎3264-2111

☆**おはなし会** 10月18日(土)・25日(土)、11月1日(土)、年少向け＝午後2時～、年長向け＝午後3時

※いずれも30分程度

●四番町図書館（四番町1）
☎3239-6357

☆**日曜映画会** 10月19日(日)午後1時30分～2時45分「オペラ座の怪人」

☆**おはなし会** 10月26日(日)、幼児向け＝午後1時30分～、小学生向け＝午後2時30分～

※いずれも30分程度

各園の遊びや行事に参加しませんか

区立保育園・こども園

■保育園にあそびに来ませんか

▶四番町保育園（四番町11）
☎3234-2269

とき 10月23日(木)午前10時～11時

※給食試食付

■こども園で一緒に遊びませんか

▶いずみこども園（神田和泉町1）
☎3866-9938

とき 10月23日(木)午前10時～正午

※給食試食付（0・1・2歳児クラス親子各2組）

■プロの人形劇を一緒に見ましょう！

▶飯田橋保育園（飯田橋3-9-17）
☎3264-1744

とき 10月29日(木)午前10時10分～
—いずれも—

※定員に限りがあります。各園に電話で予約してください。

区立幼稚園

■運動遊びを楽しみましょう

入園前のお子さんの参加種目や参加者全員で楽しむリズム遊びもあります。動きやすい服装でお出かけください。

▶千代田幼稚園（神田司町2-16）
☎3256-1709

とき 10月11日(土)午前9時～11時30分

会場 千代田小学校校庭（神田司町2-16）

※雨天時は千代田小学校体育館

■ひよこタイム

未就園児と保護者の皆さん、幼稚園で遊びましょう、お話しましょう。

▶お茶の水幼稚園（猿楽町1-1-1）☎3291-8211

とき 10月17日(金)午前9時30分～11時

高齢者センター

（神田神保町2-20 ☎3265-3981）

■映画会「魔女の宅急便」

とき 10月15日(水)午前10時30分～、午後1時～の2回

定員 各回50名(当日先着順)

■マッサージサービス

とき 10月22日(水)・23日(木)、いずれも午前10時～午後2時10分（1人30分）

対象 60歳以上の区内在住者120名(申込順)

申込み 10月15日(水)午前9時30分～本人または家族が直接、センターへ。

江戸開府400年記念特別展 記念講演会

四番町歴史民俗資料館特別展「江戸の風景～江戸城築城から大江戸へ」(10月27日(月)～11月30日(日))にあわせて開催します。

とき・内容など 下表のとおり

会場 いきいきプラザ一番町(一番町12)

対象 区内在住・在勤・在学者、各回150名(申込順)

費用 各回100円

申込み 各開催日の前日までに電話で四番町歴史民俗資料館☎3238-1139へ。

江戸開府400年記念特別展　記念講演会		
とき	内容	講師
10月23日(木)	「天下祭と江戸祭礼文化」 江戸時代に行われた山王権現と神田明神の華やかな祭礼行列の様子を講演します。	野間記念美術館学芸員 豊田(とよだ) 和平(かずひら) 氏
11月28日(金)	「江戸の名主と町」 江戸の町の自治や名主の役割をさまざまな角度から講演します。	早稲田大学講師 加藤(かとう) 貴(たかし) 氏

※いずれも午後6時30分～8時30分

富士見福祉会館

（富士見2-3-6 ☎3262-1045）

■公開講座「ガーデニング」

寒い冬を越えて、春に元気いっぱい花を咲かせる球根を植えませんか。

とき 10月24日(金)午後1時30分～3時

対象 区内在住者7名（申込順）

講師 森橋優子氏（ザ・ガーデンコムデザイナーズ）

費用 1,000円程度(実費)

申込み 電話またはファクシミリで会館FAX3262-4247へ。

いきいきプラザ一番町

（一番町12 ☎3265-6311）

■いきいき講習会「気功健康法」

中国の歴史ある健康法で心身のリフレッシュと健康増進を図ります。

とき 11月11日・18日いずれも火曜日の午後2時～3時30分

対象 区内在住・在勤・在学者50名（申込順）

※2日間とも参加できる方優先。

講師 孫維良(そんいりょう)氏（城西大学国際文化センター講師）

費用 1,000円（区内在住の障害者・65歳以上は無料）

申込み 11月9日(日)までに電話またはファクシミリでプラザFAX3265-6317へ。

※10月7日(火)までは区内在住者のみ受け付けます。

男女共同参画センター

（神田和泉町1 ☎5823-0772）

■インターネット体験教室

初心者を対象に、パソコンの基本操作、インターネットの基礎知識・基本操作を1人1台のパソコンで楽しく学びます。

とき 10月28日(火)第1回＝午後3時～4時、第2回＝午後6時30分～7時30分

定員 各回3名(抽選)

申込み 10月17日(金)(必着)までに往復ハガキ（記入例参照）に希望する回を追記し、センター「インターネット体験教室係」へ。

※一時(いっとき)保育(有料・予約制)あり。

TOWNニュース

■TCN開局15周年記念イベント「絵手紙・写真コンクール～あの人に届けたい、1枚のメッセージ」

▶作品募集

ときめきをテーマとした絵手紙・写真・カメラ付き携帯電話写真を募集します。(応募は1部門につき一人1点限り)

優秀賞発表 11月下旬

申込み 10月31日(金)(必着)までに郵送またはEメール（記入例参照、カメラ付き携帯電話写真の場合はメールに記入し画像を添付）に作品に込めたメッセージ(40文字以内)と伝えたい相手を追記し、東京ケーブルネットワーク㈱(〒112-0004文京区後楽1-2-8☎3814-2600 mail 15-compe@tcn-catv.co.jp）へ。

▶作品展示会

とき 11月15日(土)～21日(金)午前9時～午後7時

会場 いきいきプラザ一番町（一番町12）

問合せ 東京ケーブルネットワーク㈱

■日本大学経済学部海外事情課外講座（後期）「グローバリゼーションとナショナリズム」

とき 10月11日～11月29日(11月1日を除く）の毎週土曜日の計7回、いずれも午後1時～2時30分

※詳しくはお問い合わせください。

会場 日本大学経済学部7号館（三崎町1-3-2）

問合せ 日本大学経済学部教務課
☎3219-3342

■日本大学で「行政なんでも相談」

行政に関する質問・要望・苦情相談を実施します。

とき 11月1日(土)～3日(祝)午前10時～午後3時

会場 日本大学法学部本館131講堂（三崎町2-3-1）

相談内容 年金、社会保障、交通関係、公務員試験関係、その他行政関係全般

相談員 行政評価局行政相談官、行政相談員

問合せ 日本大学法学部政経研究所研究事務課☎5275-8510

アルバム

「駿河台震災記念碑」の除幕式が行われました

これまであまり人の目に触れることがなかった「駿河台震災記念碑」が、神田駿河台3-2（営団地下鉄千代田線B3番出口横）に地元企業の厚意により移設され、9月17日に除幕式が行われました。

駿河台震災記念碑 大正12年9月1日に発生した関東大震災の際、当時神田駿河台にあった東京商工学校が近隣住民の避難所として学校を開放し、教職員が食料の配付や救護などを献身的に行いました。

地域住民有志が深い感謝の意を込めて、大正13年に駿河台3丁目に建立したものです。

問合せ 防災課

記入例

①催し・講座名②〒住所③氏名(ふりがな)④年齢⑤性別⑥電話番号⑦その他

※在勤、在学の方は、勤務先・学校名と所在地、電話番号を追記。
※複数での申込みが可能な場合は、全員分を記入。

※一時保育のある催し等で一時保育を希望する方は、子どもの氏名(ふりがな)、性別、生年月日を追記。

※往復ハガキの場合は、返信側にも住所・氏名を忘れずに。

町のイベント情報

■番町子ども会
とき　10月25日㈯正午～午後4時
会場　番町小学校校庭
内容　焼き鳥、ヨーヨーつりほか
主催　番町子ども連絡会
問合せ　新井☎3262・5411

■旅籠町会秋まつり
とき　11月1日㈯午後6時～9時
会場　町内講武稲荷横
内容　海鮮焼き、焼きそばほか
主催　外神田旅籠町会
問合せ　小菅☎3253・3433

■第15回五軒町ファミリー会
とき　11月3日㈷午前11時～午後3時
会場　練成公園
内容　模擬店、ゲームほか
主催　外神田六丁目町会
問合せ　石田☎3831・8412

江戸開府400年記念事業
400th ANNIVERSARY OF THE EDO SHOGUNATE

（料金表示のないものは無料）

江戸・東京ミュージアムネットワーク

■本橋成一作品展「上野駅の幕間」
1980年頃の上野駅を記録したモノクロ写真約70点を展示します。
とき　10月26日㈰までの午前10時～午後5時。月曜休館（祝日の場合は開館）
会場　JCIIフォトサロン（一番町25）
問合せ　同サロン☎3261・0300

■画聖　小林古径展
近代日本画の巨匠・小林古径の最高傑作とも言われる「清姫」など、約35点を展示します。
とき　10月18日㈯～11月24日㈪午前10時～午後5時。月曜休館（但し11月3日・11月24日は開館、11月4日㈫は休館）
会場　山種美術館（三番町2）
費用　一般500円、高校・大学生400円、中学生以下無料
問合せ　同美術館☎3239・5911

■ジャポニスム版画展　浮世絵に魅せられた芸術家たち　リヴィエール・ブランギィン・漆原木虫
リヴィエールの木版画とニューオータニ美術館所蔵である「エッフェル塔三十六景」など、約100点を展示します。
とき　10月18日㈯～11月24日㈪午前10時～午後6時。月曜休館（但し11月3日は開館、翌日休館）
会場　ニューオータニ美術館（紀尾井町4－1）
費用　一般700円、高校・大学生500円、小・中学生300円
問合せ　同美術館☎3221・4111

江戸開府400年支援事業

■6人の仲間によるカリグラフィーもじ文字展―世界の文字を江戸で見る―
とき　10月6日㈪～11日㈯午前11時～午後6時（最終日は午後5時まで）
会場　インドセンター（神田神保町2－5北沢ビル2階）
問合せ　インドセンター事務局☎3511・8781

■麹町合唱団・日比谷混声合唱団合同演奏会―未来への追憶―
とき　10月11日㈯午後6時～8時30分（午後5時30分開場）
会場　日本大学カザルスホール（神田駿河台1－6）
指揮　誉田昭宏
曲目　「流浪の民」「ゴンドラの唄」フォーレ「レクイエム」ほか
費用　1,500円（全席自由）
問合せ　安田☎3262・0247

■邦楽で綴る江戸の四季
江戸の文筆家、斉藤月岑の「東都歳時記」を題材にするスライド解説を交えた、江戸の四季と風情を綴る邦楽コンサートです。
とき　10月20日㈪午後6時30分～8時30分（午後6時開場）
会場　紀尾井小ホール（紀尾井町6－5）
費用　一般席4,000円、若葉席（前二列）3,000円、学生は、一般席2,000円、若葉席1,500円
事前申込　紀尾井ホールチケットセンター、午前10時～午後7時（日曜、祝日休）☎3237・0061へ。
問合せ　㈶新日鐵文化財団☎3237・0061

■第45回 虹の会　イタリアⅢ「ヴェネチア」
イタリア文学者・原基晶先生のお話と、イタリア文化会館の協力によるビデオ放映もあります。
とき　10月23日㈭午後1時～3時
会場　麹町区民館地下1階洋室A・B（麹町2－8）
費用　500円
申込　10月18日㈯までに電話で、曽根☎3261・1088、大竹☎3265・7571へ。

■劇空間「千代田」シンポジュームとコンサート
とき　10月29日㈬午後4時～9時
会場　紀尾井小ホール（紀尾井町6－5）
内容　①シンポジューム、劇場都市・千代田―新世紀構想への提言―午後4時開始（午後3時30分開場）②コンサート、琵琶・半田淳子の世界―伝統楽器による未来への賛歌―午後7時開演（午後6時30分開場）
費用　4,000円
問合せ　劇空間千代田実行委員会☎3262・7557 FAX3262・3728

■御城下町神田謎解講
この度完成した「岩本町ほほえみプラザ」の建物前広場には、神田ならではの趣向が凝らされています。鯰や蛙、団十郎に顕微鏡、口々小紋…これがどうして神田に登場するの？作者と一緒に謎解きを楽しみます。
とき　11月14日㈮午後6時～9時30分（午後5時30分開場）
会場　岩本町ほほえみプラザ（岩本町2－15）
出演　坂上直哉（作者）、木下直之（文化資源学会）、ご贔屓の方々
費用　1,000円（懇親会含む）
定員　100名（申込順）
事前申込　FAX 5213・5497 mail yata-@pop01.odn.ne.jp
問合せ　千代田のご贔屓を増やす会☎5213・5453

コミュニティ ひろば

(財)千代田区コミュニティ振興公社　URL http://www.cnet-ta.ne.jp/comisin/
〒102-0074 千代田区九段南1-6-17千代田会館内 ☎(03)5275-0123 FAX(03)5275-0125

外国人との交流会

オリジナルTシャツ作りに挑戦してみませんか

外国人と日本人が一緒にTシャツに絵の具でペインティングをします。身振り手振りでコミュニケーションをとりながら、楽しい時間をすごしましょう。
とき　10月26日㈰午後1時～4時
会場　九段社会教育会館（九段南1－5－10）
費用　無料（500円のチャリティ寄付をお願いします）
協力　チヨダワールドクラブ
問合せ　千代田区コミュニティ振興公社☎5275・0123

"Make Your Own T-shirt!"

Using water-proof paint,create your original T-shirt.
Come and have a fun and exciting time!
When:Sunday October 26 1:00pm-4:00pm
Where:Kudan Social Education Center
Fee:None (a ¥500 charity donation would be appreciated)
Contact:Chiyoda World Club Miyakoshi 090-6545-8272

江戸文化体験塾・400年記念落語会

江戸開府400年

立川談志

江戸文化体験塾の最後を飾るにふさわしい追加公演「江戸文化体験塾・400年記念落語会」を実施します。
スーパーバイザー立川談志と次代を担う若手真打とのぜいたくな競演です。
とき　11月5日㈬・6日㈭、両日とも午後6時30分開演
会場　日本教育会館一ツ橋ホール（神田神保町2－6－2）
出演・費用　11月5日㈬＝立川志の輔、春風亭昇太、立川談春ほか。費用3千500円。11月6日㈭＝立川談志、柳家喬太郎、柳家花緑ほか。料金4千円。（全席指定）
※2日間通し券7千円もあります（夢空間のみで発売）。
問合せ　夢空間☎5785・0380
※出演者は都合により変更する場合があります。

サークル会員募集

★番町万華の会
中高年の方の健康維持に体にやさしいヨーガを始めてみませんか。毎月第2・4金曜午後1時30分～3時。四番町区民集会室で。
月会費　2千円
申込　田中3261・4088

★テクタククラブ
楽しい仲間と一緒に月に1回ハイキングにいきませんか？都内または近県にて日曜日に活動。3時間くらい歩ける人ならどなたでも参加できます。
年会費　4千円
申込　岡村3484・6215

★水中ウォーキング"ちどり"
水中でのストレッチなど全身運動を行います。毎月3回水曜、午前10時～正午と正午～午後2時の日があります。いきいきプラザ一番町8階プールで。
月会費　2千円
申込　鎌倉3265・3635

★初級英会話クラブ
中学二年生程度のレベルで会話中心のレッスンです。初心者歓迎。見学無料。毎週木曜午後7時～8時30分。九段社会教育会館で。
入会金　2千円
月会費　3千円
申込　橋本3291・1136

★草の会／花の会
表千家茶道、プリティッシュアートフラワー。どちらがお好き？どちらも毎月木曜午前～夜で選択。麹町区民館で。
会費　1回2千500円（草の会）1回4千円（花の会）
申込　渡辺090・8010・4119

内幸町ホールへどうぞ

（内幸町1-5-1 ☎3500・5578）
http://www.cnet-ta.ne.jp/comisin/hole/index.html

期日・開演	催し物	料金(円)	問合せなど
10月28日(火) 午後7時	尾野玲子リサイタル マレーネ・ディートリッヒに憧れて	5000	ONOオフィス(尾野) ☎090・2222・6110
10月30日(木) 午後7時	[こぶ平を聴く会]林家こぶ平の真剣勝負をお聴き下さい	前売2000 当日2500	春々堂(小林) ☎3464・0071
10月31日(金) 午後7時30分	橘妃呂子シャンソンコンサート「バラはあこがれ」	5500	橘妃呂子 ☎3719・4252
11月8日(土) 午後5時	廣瀬敏郎とアンシェヌマン・コンサート2003	無料	廣瀬敏郎と門下生(廣瀬) ☎3655・5383

ここは東京のど真ん中　千代田の秋は花盛り
江戸の頃よりご存知の　商店　町々　大店が
明日への趣向で博覧会　驚き知りてぇど真ん中
百萬力の大騒ぎ　行かにゃ損々博覧会
巡り双六大当たり　ささお楽しみ　やれお楽しみ

問合せ
商工振興課
☎5211・4184

「千代田双六博覧催」とは

区内で行われる「古本まつり」をはじめ、「スポーツ祭り」「電気まつり」「ファミリーバザール」などのお客さんが多く集まる催しのそれぞれをひとつの大きな商業まつりのパビリオン（博覧会や展示会）に見立て、双六のように巡っていくことをイメージしています。

千代田の百萬力

昼間区民100万人のにぎやかさに、元気の象徴である「力」を加え、消費の低迷により景気が冷え込んでいる現在に元気を与えていくことをイメージしています。

江戸開府400yen夢事業 懸賞ハガキキャンペーン

加盟店で400円以上の買い物や飲食をした際に配布される専用懸賞ハガキで応募すると、賞品総額2,000万円、最高30万円相当の賞品が合計400名当たります。

応募方法　専用ハガキに必要事項を記入のうえ、50円切手をはって投函してください。

応募期限　12月31日(水)（必着）

双六スタンプラリー

マークのある各会場（裏面参照）でサイコロを振り、出た目の数だけ各会場のオリジナルスタンプが押されます。スタンプを10個以上集めて応募すると、抽選で豪華賞品が当たります。

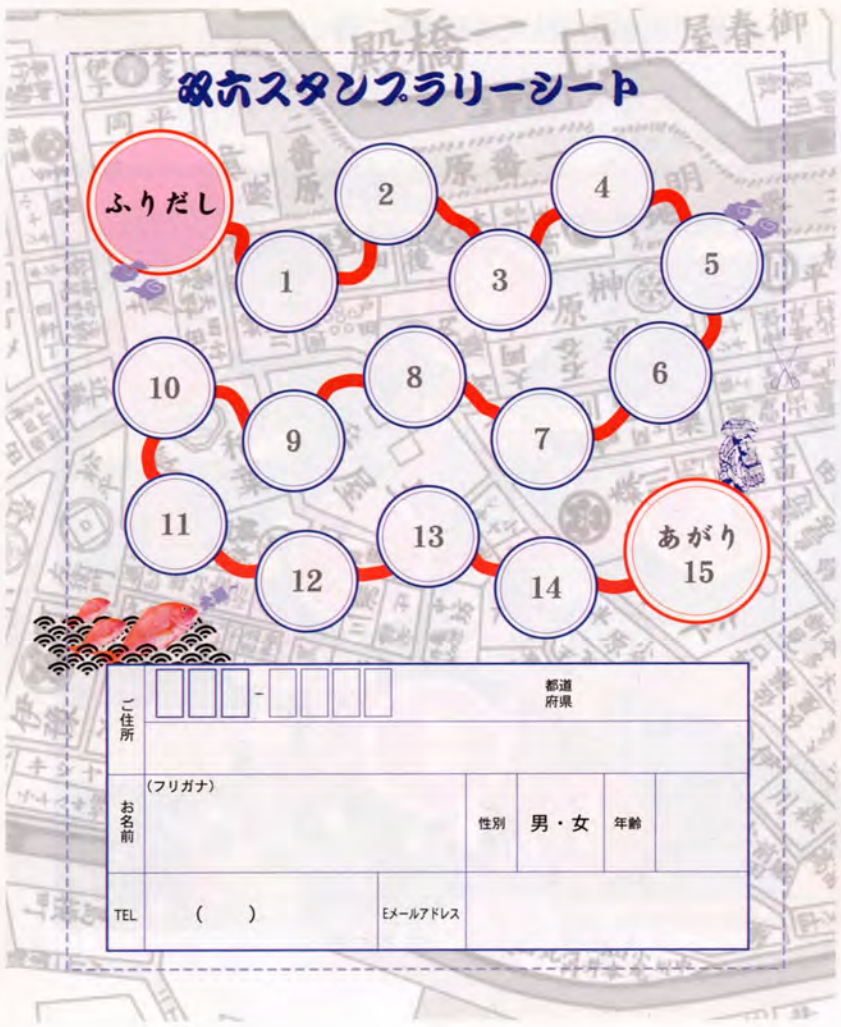
応募方法　左記の双六スタンプラリーシートに必要事項を記入のうえ、ハガキにはって投函してください。

応募期限　平成16年１月20日(火)（必着）

応募先　商工振興課（〒102－8688九段南１－６－11）

・スタンプは各会場ごとに異なります。
・１イベントにつき１回のみ（同じ種類のスタンプが７個以上押されたものは無効です）。
・応募は１名につき１口までです。
・イベント開催期間が数日間にわたる場合、スタンプラリーの実施は初日のみとなります（ただし、初日以外にスタンプラリーを実施する場合は、裏面マーク横に表示しています）。

～「懸賞ハガキキャンペーン」「双六スタンプラリー」に該当する事業・イベントは裏面をご覧ください～



◀双六スタンプラリーシート切り取って、ハガキにはって投函してください。

東京ミレナリオ

とき　12月24日(水)～平成16年１月１日(祝)
会場　丸の内仲通りほか（東京駅）
問合せ　東京ミレナリオ実行委員会
☎5447－7955

©Valerio Festi/I&F Inc.

～祝江戸開府400年　パレスサイドビル名店会～

大ビンゴゲーム大会

総額400万円の商品が当たるビンゴゲーム大会を開催します。

とき　10月６日(月)～９日(木)
会場　一ツ橋パレスサイドビル内（最寄り駅：竹橋駅）
問合せ　パレスサイドビル名店会
☎３２１４－２５２０

靖国通り商店街連合会 “開運富くじ”大興行

「靖国連合」名が記載された、区の「江戸開府400yen夢事業」懸賞ハガキで、明治座鑑賞券や図書券が当たる、はずれなしの富くじが引けます。

とき　10月８日(水)～12日(日)
会場　駿河台下交差点三省堂書店店頭（最寄り駅：神保町駅）
問合せ　靖国通り商店街連合会
☎３２６２－７７７７

秋のフラワープレゼント

11月21日(金)のみ

期間中、加盟店で配布するスタンプカードに３店のスタンプを集めると、「花」と「ワイン」をプレゼントします。

とき　11月10日(月)～21日(金)
会場　東日本銀行飯田橋支店前（最寄り駅：飯田橋駅）
問合せ　飯田橋商店街振興組合
☎３２６１－７８０９

江戸開府400年記念 歳末現金スタンプラリー

期間中参加店で100円以上お買い物をすると、スタンプを押印します。スタンプを15店で集めると、最高10万円が当たる抽選に参加できます。

とき　11月20日(木)～12月20日(土)
会場　神田駅西口商店街通り（最寄り駅：神田駅）
問合せ　神田駅西口商店街振興組合
☎３２５５－９３０１

日比谷シャンテ・クリスマスフェア2003

期間中、お買い物の合計金額に応じて、シャンテカードの通常ポイントにボーナスポイントがつきます。

とき　11月21日(金)～12月25日(木)
会場　日比谷シャンテ（最寄り駅：有楽町駅・日比谷駅）
問合せ　日比谷シャンテ
☎３５９１－９００１

第23回歳末ドリームセール

12月1日(月)～13日(土)

毎年恒例の歳末大売り出し。総額100万円の商品が当たる福引も開催します。

とき　12月１日(月)～13日(土)
会場　神田すずらん通り商店街（最寄り駅：御茶ノ水駅・神保町駅）
問合せ　神田すずらん通り商店街振興組合
☎３２９１－９２９３

麹町通り商店会歳末大売り出し

とき　12月１日(月)～15日(月)
会場　麹町通り商店会（最寄り駅：麹町駅、四ッ谷駅）
問合せ　麹町通り商店会
☎３２６２－６５９７

元気出せ「飯田橋まつり」

抽選会や縁日、子ども遊び広場など、さまざまな催し物を用意しています。

とき　12月12日(金)
会場　飯田橋アイガーデンエア３号
道路周辺（最寄り駅：飯田橋駅）
問合せ　飯田橋商店街振興組合
☎３２６１－７８０９

スーパースマイルバーゲン

年の初めの大バーゲン。１月15日(木)は、お買い上げ2,500円ごとに500円のお買い物券をプレゼントするお買い物還元セールを開催します。

とき　平成16年１月15日(木)～23日(金)
会場　ショッピングセンターラムラ（最寄り駅：飯田橋駅）
問合せ　ラムラ商店会事務局
☎５２３５－０１８１

第３回神田雪だるまフェア

東京のど真ん中の神田で１基１トンの雪だるま25基が出現します。かまくら体験コーナーやそり遊び、各種抽選会やビンゴ大会など、楽しさいっぱいです。「雪と雪だるま」にたっぷりと親しんでください。

とき　平成16年１月16日(金)～19日(月)
会場　靖国通りほか（最寄り駅：神保町駅・小川町駅）
問合せ　「神田雪だるまフェア」実行委員会
☎３２９１－９１５４

神田スポーツ祭り2003

11月1日(土)～３日(祝)

ワゴンセール、抽選会、スキー場キャンペーン、インラインスケートパーク、ウォーキング講習会、体力測定など、スポーツの秋が満載です。

とき　10月29日(水)～11月３日(祝)
会場　靖国通りスポーツ店街（最寄り駅：御茶ノ水駅・神保町駅）
問合せ　神田スポーツ店連絡協議会
☎３２３３－７０３２

第44回 東京名物神田古本まつり

年に一度の100万冊の青空掘り出し市、稀書・珍本・良書がいっぱいの古書特選即売会を開催します。古本チャリティオークションなど、イベントも盛りだくさんです。

とき　10月29日(水)～11月３日(祝)
会場　神田古書店街（最寄り駅：水道橋駅・御茶ノ水駅・神保町駅）
問合せ　神田古書店連盟
☎３２６２－７２３３

第13回 神保町ブックフェスティバル

11月1日(土)～３日(祝)

「本」の得々市、在庫僅少本フェア、新刊・児童書セールのほか、チャリティオークションや著者サイン会を開催します。

とき　11月１日(土)～３日(祝)
会場　神田すずらん通り商店街、神保町さくら通り商店街ほか（最寄り駅：神保町駅・御茶ノ水駅）
問合せ　神保町ブックフェスティバル実行委員会
☎３２９１－５１８１

2003冬秋葉原電気まつり

秋葉原恒例の電気まつり。この冬の賞金総額は5,000万円。期間中参加店で5,000円お買い上げごとに１枚、その場で当たると「お買い物券」になるスクラッチカードをプレゼントします。

とき　11月15日(土)～平成16年１月４日(日)
会場　秋葉原電気街（最寄り駅：秋葉原駅・末広町駅・岩本町駅）
問合せ　秋葉原電気街振興会
☎３２５７－０５６８

岩本町・東神田ファミリーバザール

紳士服の発祥の地として知られる岩本町・東神田問屋街のファミリーバザール。商品即売会やファッションイベントを開催します。

とき　11月28日(金)～30日(日)、12月５日(金)～７日(日)
会場　岩本町三丁目、東神田二丁目（最寄り駅：秋葉原駅・岩本町駅）
問合せ　岩本町・東神田ファミリーバザール事務局
☎３８６１－５８４４

双六スタンプラリー事業　　懸賞ハガキキャンペーン事業

～応募方法など、詳しくは表面をご覧ください～

▼千代田双六博覧催イメージ